





Sezione e Ufficio Pubbli-  
Corso Verdi 23, I. R.  
Tel. 8.11 e 5.52

# CRONACA DI GORIZIA

Gli uffici sono aperti dalle  
9 alle 12 e dalle 15 alle 17.  
Dopo le ore 13 telefon. 5.39

## Le carte di legittimazione saranno sostituite da oggi con altre di tipo unico

Con decorrenza 1. febbraio 1945 tutte l'adattamenti le carte di legittimazione « Bescheinigung » rilasciate a cura delle aziende e delle di qualsiasi categoria ai propri dipendenti a richiesta dal Deutscher Berater - Abt. Arbeit, non hanno più validità nel territorio della provincia di Gorizia. Enti, aziende e ditta dovranno ritirare ai dipendenti la carta di legittimazione e versarla con urgenza all'Ufficio del lavoro, via Lancia 11, che provvederà a sostituirla con altre di tipo unico. Le tipografie che fin qui provvedevano direttamente alla stampa e alla vendita di tali tessere sono invitate a sospendere la vendita in quanto la carta di legittimazione verranno stampate e cedute gratuitamente a cura del Deutscher Berater.

## Unificazione dei contributi d'assicurazione per i lavoratori nel settore del commercio

L'Unione dei Commercianti comunali: Essendo stato introdotto dal 1° febbraio 1944 l'unità dei contributi di assicurazione, a partire dalla stessa data anche nel settore del commercio vanno a carico dei datori di lavoro nella loro totalità i contributi per l'assicurazione obbligatoria di invalidità e vecchiaia, disoccupazione, tubercolosi, natalità e malattia.

## Annunziata

### Distribuzione di carne congelata

La Sezione provinciale dell'alimentazione comunica che domani sabato 2 è in distribuzione alla popolazione del capoluogo e nei Comuni controllati la carne congelata, taglio unico, con costo al prezzo di lire 45 al chilogrammo. La razione è fissata in grammi 100 a persona.

## Per i fumatori

### Quaranta grammi di tabacco

Domani sabato 3 febbraio sarà in distribuzione il tabacco nella misura di grammi 40 valevole per le prime due settimane di febbraio e prelevabile dietro consegna dei tagliandi numerati 1 e 2 della tessera per tabacco valevole per il mese di febbraio. Dei quaranta grammi prodotti i consumatori sono tenuti ad acquistare grammi 10 di spuntature di sigaro.

Si precisa che in relazione al quantitativo messo a disposizione del magazzino monopolio di Trieste, i rivenditori distribuiranno per ogni portafoglio di tabacco Dalmata o forte un pacchetto di cartine o dieci tubetti.

## Convegno "Maria Cristina"

Oggi venerdì 2 febbraio alle ore 15 l'istituto di Nostra Signora in via Santa Chiara, 12, metterà, dott. Giovanni Battista Vicario generale della "Cura arcivescovile", terrà alle signore e signorine iscritte al convegno "Maria Cristina" una interessante conferenza dal titolo: «Una visione Bene o male?».

## La casa udinese di Pietro Zorutti distrutta dai "liberatori".

La « Voce di Furlania » pubblica queste righe alle quali ci associamo con tutto il cuore.

Nel bombardamento su Udine della sera del 20 gennaio è stata totalmente distrutta la casa che Pietro Zorutti, il più grande poeta friulano dell'ottocento, abitò nell'ultima e gloriosa delle « Spagnole » attualmente intitolata al suo nome.

E' più che noto come in tale zona e più zone contornanti non esistano affatto obiettivi militari e si dove attribuire pertanto tale distruzione alla furia vandala e indiscriminata dei sedicenti liberatori dell'aria.

La casa di Zorutti era poi un luogo di rispetto e di ammirazione come quella da dove erano uscite le produzioni più note e più belle dell'insigne cantore di Furlania.

Noi oggi, con il cuore ferito per tale nuova barbarie dei civili anglo-americani, piangiamo la frantumazione di un'opera che, oltre la Piccola Patria con versi non facilmente obliabili e dalle memorie della casa distrutta ci sembra di sentire la sua voce che ammonisce e incanta:

« Amor di Patria, apert omnipotenti »

La Patria la Patria, che dicendoci fino alla morte, perché noi l'ammiamo fuggito che ci sovrasta, siamo solve le nostre tradizioni, quelle che gli avi ci hanno tramandato perché, siamo fuggiti sempre, trascurando di vita e di idee eteree, col testamento.

C'era una volta...

## Il periodo glaciale nel Goriziano

Prima del periodo glaciale, ossia in questo territorio, il bacino dell'Isonzo doveva essere segnato a grandi tratti. Il periodo glaciale compì l'opera di modellamento. Il versante settentrionale delle Alpi Giulie era allora sommerso in un gran mare di ghiaccio. I ghiacciai poscia incominciarono a scendere al mare. Un ghiacciaio andava a raggiungere il Caporetto andava a raggiungere il Nettuno con cui scendeva al mare. Questo ghiacciaio era in comunicazione col mare di ghiaccio più settentrionale, onde nelle primitive linee di vetta vennero tagliati i nuclei più importanti delle Giulie, come il Passo del Predil e quello di Biadizza e l'intero sistema delle Giulie subì le trasformazioni che gli diedero all'incirca l'aspetto attuale, mentre il bassopiano ebbe la sua definitiva costituzione durante il secondo periodo glaciale, vale a dire all'epoca di contrazione dei ghiacciai. Mentre la pianura padana andava soggetta a un principio di sollevamento, la pianura friulana fu sottoposta a un graduale abbassamento, fino a Venezia, di metri duecento sotto il livello delle terre attuali. I detriti fluviali andarono a costituire quel cordone litoraneo entro cui stanno rinchiusi le lagune di Grado.

## Proiezione cinematografica riservata alla gioventù

Oggi venerdì e domani sabato, alle ore 9 al cinema teatro « Vittoria » sarà proiettato un eccezionale film riservato alla gioventù: « U. Boote Westward », film interessante e realizzato negli stabilimenti cinematografici germanici e presentato ora ai nostri cinema in versione italiana. Più che un film è un'apoteosi che documenta ed illustra la via dell'ardimento e della gloria. L'ingresso è libero.

## La serie continua

Hanno denunciato ieri al Commissario di turno alla Polizia di essere stati derubati, ad opera dei soliti ignoti della rispettiva bicicletta: Carlo Bensa fu Luigi di 23 anni, abitante in via Torciani; Alessandro Re fu Pasquale di 44 anni, abitante in via Favetti; Soriano Bezzante fu Domenico di 49 anni, abitante in via Scuola Agraria 22.

## Cinquecento lire smarrite

Alberto Ferlago di Mario di 18 anni, abitante in via Sant'Antonio 22 ha denunciato alla Polizia di avere smarrito ieri sulla pubblica via, il portafoglio contenente cinquecento lire ed i documenti personali.

## Infortunio ciclistico

All'Ospedale di via Bionda Pavia è stata ricoverata ieri Edda Marini di Giacomo di 31 anni da Mosca, con ferite multiple ed escoriazioni alle ginocchia, alle braccia riportate cadendo dalla bicicletta. Guarirà in una ventina di giorni.

## Risposte ai lettori

(Alpinisti G.) Ad eccezione del Cadore, dove più assai le condizioni climatiche che non le regioni di altitudine, consentivano la formazione di ghiacciai, tutte le altre vette maggiori delle Giulie sono sprovviste di campi di neve e di ghiaccio permanenti, che costituiscono la premessa essenziale allo sviluppo di cori d'acqua a carattere stabile. Sul Tricorno invece solo delle vette, ma le nevi vi cadono abbastanza abbondanti, restandovi raccolte per parecchio tempo.

(Artista.) Il pittore goriziano Claudio dal 1901 al 1905 fu direttore dell'Accademia di Vienna. Suoi quadri si trovano al Bevedere, a Schönbrunn ed all'Accademia di Vienna.

(V. S.) Le patate primatiche del Goriziano avevano un'importanza commerciale tradizionale, un tempo, e venivano vendute in particolare a Vienna e Praga, in Svizzera e perfino in Francia.

(G. R.) Abbiamo ricevuto la vostra lettera, ma anziché pubblicarla ne « La voce del lavoro », non rivestendo carattere di interesse generale, l'abbiamo inviata, per competenza all'Ufficio come da voi desiderato.

(Carpanzani.) Il duomo di Gorizia fu ultimato nel 1399. La chiesetta dello Spirito Santo sul Castello, è stata costruita nel 1398, dai fratelli conti de Rabatta.

(Fausto.) La scoperta della macchina a vapore e delle macchine per la lavorazione del cotone, è avvenuta nella seconda metà del secolo XVIII e da allora l'artigiano della filatura e della tessitura, che tranquillamente ed agiatamente lavorava in casa, non potendo sostenere la concorrenza degli industriali dotati di macchinari, dovette recarsi in fabbrica.

(Gennaro.) La storia del romanzo « Il potere » di Giulio Tezi la situazione fondamentale è basata su un errore di diritto processuale, cioè la perdita di un fondo per una falsa testimonianza, mentre un contratto di 750 lire non si sarebbe potuto progre-

## BOLLETTINO DEMOGRAFICO

Comune di Gorizia

1 febbraio 1945

NATI 2  
MORTI 1  
MATRIMONI 0

## IL GIORNO

Venerdì 2 febbraio  
Purificazione di M. V.  
OSCURAMENTO  
Inizia ore 18; termina ore 7.10.  
CORRUPPOCO  
per la città di Gorizia  
dalle ore 23 alle ore 5.30.

## U D I N E

### Vittime del "liberatori".

### I cittadini deceduti nell'incursione del 20 gennaio

Il Comune rende noto la seguente elencazione nominativa delle persone decedute in seguito all'incursione aerea nemica del giorno 20 gennaio u. s.:

1. Bratina Luigi fu Andrea, di anni 52, carpentiere; 2. Ferreri Giuseppe fu Antonio, di anni 29, fattorino; 3. Lavan Bartolo fu Gregorio, di anni 52, ottico; 4. Cinciatelli Marino di Branzante, di anni 34, agricoltore; 5. Liva Attilio fu Valentino, di anni 52, meccanico; 6. De Luisa Antonio fu Annibale, di anni 49, ferroviere; 7. Carla Salvatore fu Giuseppe, di anni 52, ottico; 8. Togni Benedetto fu Angelo, di anni 52, ferroviere; 9. Moretti Vittorio fu Giuseppe, di anni 51, ferroviere; 10. Furlani Enrico fu Domenico, di anni 61, bandolo; 11. Rotturzo Angelina vedova Furlani fu Santo, di anni 69, casalinga; 12. Furlani Secondo fu Battista, di anni 55, idraulico; 13. Buzzi Maria fu Furlani fu Silvio, di anni 24, casalinga; 14. Furlani Silvano fu Secondo, di anni 3, scolaro; 15. Furlani Gian Battista fu Secondo, di anni 18, scolaro; 16. Furlani Antonio fu Battista, di anni 22, idraulico; 17. Disce Candida vedova Bracco fu Giuseppe, di anni 69, casalinga; 18. Ferreri Antonio, di anni 47, usciere; 19. Ferreri Berillo fu Antonio, di anni 18, impiegato; 20. Bracco Nattie fu Francesco, di anni 46, tipografo; 21. Zucchini Teresa in Bracco fu Angelo, di anni 48, insegnante; 22. Bracco Candida fu Maria, di anni 14, studentessa; 23. Lanza Giordano fu Antonio, di anni 31, impiegato; 24. Feruglio Eudisia fu Loris fu Tiziano, di anni 22, casalinga; 25. Loris Paolo fu Giordano, di anni 1 e mesi 8; 26. Del Negro Umberto fu Gio. Battista, di anni 12, verniciatore; 27. Degano Maria fu Luigi in Del Negro, di anni 52, casalinga; 28. Palazzi Maria fu Crespino in Bevilacqua, di anni 48, casalinga; 29. Zamparo Romano fu Sordolo, di anni 43, ferroviere; 30. Rudine Ida fu Antonio, di anni 70, casalinga; 31. Marfancioni Lucia vedova Placenzato fu Pietro, di anni 58, casalinga; 32. Furlani Teresa fu Lorenzo, di anni 19, insegnante.

Altri trentasei thermal cittadini sono rimasti uccisi dal fuoco e fucileria nemica durante l'incursione aerea anglo-americana e tra essi vi sono donne e bambini. Il nostro pensiero si eleva ad essi con profondo cordoglio e con esecrations per il nuovo crimine del nemico.

L'elenco nostro si rivolge anche ai compagni così duramente colpiti; ad essi esprimiamo la nostra solidarietà nel dolore.

### L'opera dei fuori legge

### Una rapina a Cividale

A Cividale, nella casa abitata dal fucilatore Carlo Caporetto fu Angelo, sita in via Bottinico, si presentavano l'altra sera, verso le ore 19, due sconosciuti vestiti con abiti civili, che in cattivissimo italiano facevano capire all'agricoltore di voler perquisire le stanze. Il Caporetto, intimorito dalle rivelazioni che i due gli tenevano puntate contro, era costretto a insistere che essi spargessero qualcosa nella sua casa. E quegli aprì alcuni cassetti e si ritrovò un mucchietto di banconote, che in tasca; più in là, da altra stanza, scoprivano 35 chilogrammi di carne suina insaccata. L'agricoltore fu vedeva poi allontanarsi nell'oscurità.

### La messa in suffragio del maresciallo Ciambriello

A distanza di un mese dalla sua morte è stata celebrata al Tempio Ossario una messa in suffragio, del maresciallo Cesare Ciambriello, assassinato dai fuori legge.

Il maresciallo Ciambriello, nato a S. Anna del Gott (Benevento), appena quarantatré anni fa, iscritto al Partito dal 1923, aveva passato la sua vita in dedizione con una alla Patria ed alla famiglia. La fama dei fuori legge ha tentato la sua attività, proprio mentre si recava fuori città per trovare una sistemazione alla propria famiglia che nel bombardamento del 29 dicembre u. s. aveva perduto tutto.

Alla cerimonia erano presenti il colonnello Giovannelli, Comandante il 32° Comando Militare Provinciale, la Comandante del Fasci Fiammisti con un gruppo di donne fasciste, un rappresentante del Federale, un folto numero di rappresentanti dei vari Comandi militari italiani e di fascisti.

La vedova, ricoverata all'Ospedale per malattia, non aveva potuto intervenire.

Alla memoria del maresciallo Cesare Ciambriello cospargono un reverente saluto.

## La scomparsa del m. Eusebio Curelli

È deceduto nella nostra città, dove risiedeva da un anno per ragioni di salute, l'illustre pianista, organista, direttore d'orchestra, concertista, organista a San Giusto, direttore d'orchestra ed insegnante all'Ateneo musicale di Trieste. La notizia della scomparsa del maestro Eusebio Curelli, uno dei più noti pianisti dell'ultimo cinquantennio, ha suscitato lungo rimpianto in particolare negli ambienti musicali della città e della regione.

Ai familiari a particolarmente al cognato dott. Lodovico Kurner le nostre vive condoglianze.

sparavano con le armi di bordo contro un convoglio ferroviario.

Un passeggero - Vincenzo Raffelli fu Vitaliano, di 50 anni - si gettava dalla vettura, lungo la scarpata alla ricerca di un riparo. Negli arbusti, egli si produceva una ferita letale alla mano sinistra, medicata in seguito dal sanitari del nostro Ospedale che hanno dichiarato l'infornuto guaribile in 20 giorni.

## Beneficenza

a mezzo de "Il Popolo del Friuli".

Alla Casa Ozanam. - Per onorare la memoria di Maria Gargussi Galandani perito Gino Candotti, L. 50.

## SPETTACOLI

### CINEMATOGRAFI di Gorizia

VITTORIA: IL PERDUTO AMORE. Inizio ore 16, ult. 19.  
CENTRALE: PARTITA VINTA. Inizio ore 16, ult. 19.  
MODERNO: IL PICCOLO CONTE. Inizio ore 16, ult. 19.

## Annunci sanitari

udinesi

### Dott. DE CHECO

Medico chirurgo specialista, malattie pelle e genitali, urinarie, cura delle vene varicose. Riveio 15, via Mantova 17. Tel. 8.24. Udine.

Si avverte la spett. Clientela che lo

### Studio dentistico

del dott. Domenico Damiani di via Savorgnada n. 6 resta aperto tutti i giorni feriali dalle ore 12 alle ore 16.

### Dott. MEZZINO

Malattie nervose. Già assist. Clinica Neuropatologica Università di Napoli. Medico Ospedale Psichiatrico, Udine Via Volturno 1.

## Annunci economici

udinesi

GIUSEPPE VANDERLENNI  
«L'UOMO» casa dimorata, Offerta 7554 Pubblicità Popolo Friuli.

COMPRESA. Bar-gelateria, Rivo-gelateria. Pubblicità 7541 Popolo Friuli.

PER COMPRAREVENDITE casa terreni, cessione aziende industriali, commerciali, esercizi ecc. Rivo-gelateria. Off. Adm. Fontanini, via Mantova 9, Tel. 13.60.

COMMERCIALI  
GECAS piano cucina, cucinella, Rivo-gelateria. Pubblicità 7550 Popolo Friuli.

CUCINA economica acquisto anche nuova. Società Agraria Friulana. Via Poesella 6. 7062

SILIO maglio n. 16 di cui dispongo qualche quintale, permuterei con altro quintale pari n. 12-15. Rivo-gelateria. Pubblicità Popolo Friuli.

OCASIONE! nuovissima poltrona nera imbottita, vendesi. Via Mantova 18.

PIANOFORTE riparazioni, sbordatura. Prezzi modici. Bianchi via Mazzini 4.

STELA Cecchi, piani vendesi. Via Vittorio Veneto 3 quarto piano.

VENDESI letto bambino ferro, rete metallica. Pubblicità 7551 Popolo Friuli.

VENDESI radio OM nuova - soprattutto inni uomo statura media. Rivo-gelateria. Pubblicità 7539 - Popolo Friuli.

VENDO materiale costruzione di 9 numeri casa demolita. Fontanini, Ufficio Affari. Mantova 9. Tel. 13.60.

STANZA mobilata, cerca imple-gato stabile. Offerta Rivo-gelateria. Pubblicità 7552 Popolo Friuli.

MANFREDI  
BANKIERE. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7553 Popolo Friuli.

MASSIMO. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7554 Popolo Friuli.

ROMANO. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7555 Popolo Friuli.

GIORGIO. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7556 Popolo Friuli.

VILLO. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7557 Popolo Friuli.

STENNE. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7558 Popolo Friuli.

OFFERTA III, IMPIEGO E LAVORO

CHICCA. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7559 Popolo Friuli.

STATALE. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7560 Popolo Friuli.

FRANCESCO. Rivo-gelateria. Rivo-gelateria. Pubblicità 7561 Popolo Friuli.

ACQUISTANSI barattoli di Farina letta di gr. 500 o 1000 in buono stato con relativo copertone. Rivo-gelateria. Pubblicità 7562 Popolo Friuli.

IMPORTANTE  
Fondo estrazione torba quintale 50.000, di prima qualità, Friuli centrale, zona accessibile qualsiasi mezzo di trasporto. Offerta n. 7515 Pubblicità Popolo Friuli.

## La nostra offerta

« Il Popolo del Friuli » aggiunge oggi alla prima offerta di L. 10 mila pro sinistri una seconda di eguale importo. Poiché le cifre sono considerate in proporzione alle possibilità, crediamo che le nostre offerte siano tanto più nelle attuali condizioni, in confronto a quelle delle grandi industrie e dei grossi commercianti, il nostro contributo nostro può essere esempio e incitamento a quanti hanno dato e possono ancora dare ed a tutti coloro che debbono concretare le buone intenzioni, aderendo alla gara di solidarietà civica da noi indetta.

## Un significativo esempio

Il prof. dott. Cantale, con un'entusiasta, gesto di solidarietà e comprensione ha segnalato all'Ispezione del Fasci Fiammisti di Udine il voler mettere gratuitamente a disposizione di una famiglia sinistrata una stanza per uso abitazione. La camera è stata già assegnata.

## Conseguenze d'una incursione

Passaggero d'un treno che si ferisce nel cercare riparo

Alcuni aerei nemici, martedì scorso, in una località della nostra provincia, scendevano a bassa quota e

## FEDERICO VALENTINIS

Direttore responsabile  
Via S. Anna 11, P.O. Box 11, Udine

## Il 31 gennaio mancava improvvisamente all'affetto dei suoi cari il

## dott. Nicola de Martiis

farmacista di Percotto

Adolentissimo e senza conforto

lo piangono la moglie ANNA con il

PILLOLO MARIO, I FRATELLI assenti,

I SUOCERI e COGNATI e PARENTI tutti.

Il presente serve di partecipazione

no diretta.

Percotto, 1 febbraio 1945.

## Danni di guerra

RAPIDO DISERIGO PRATICHE

Ufficio attrezzato. Via S. Sante 1a

Tel. 17.55 - Udine.